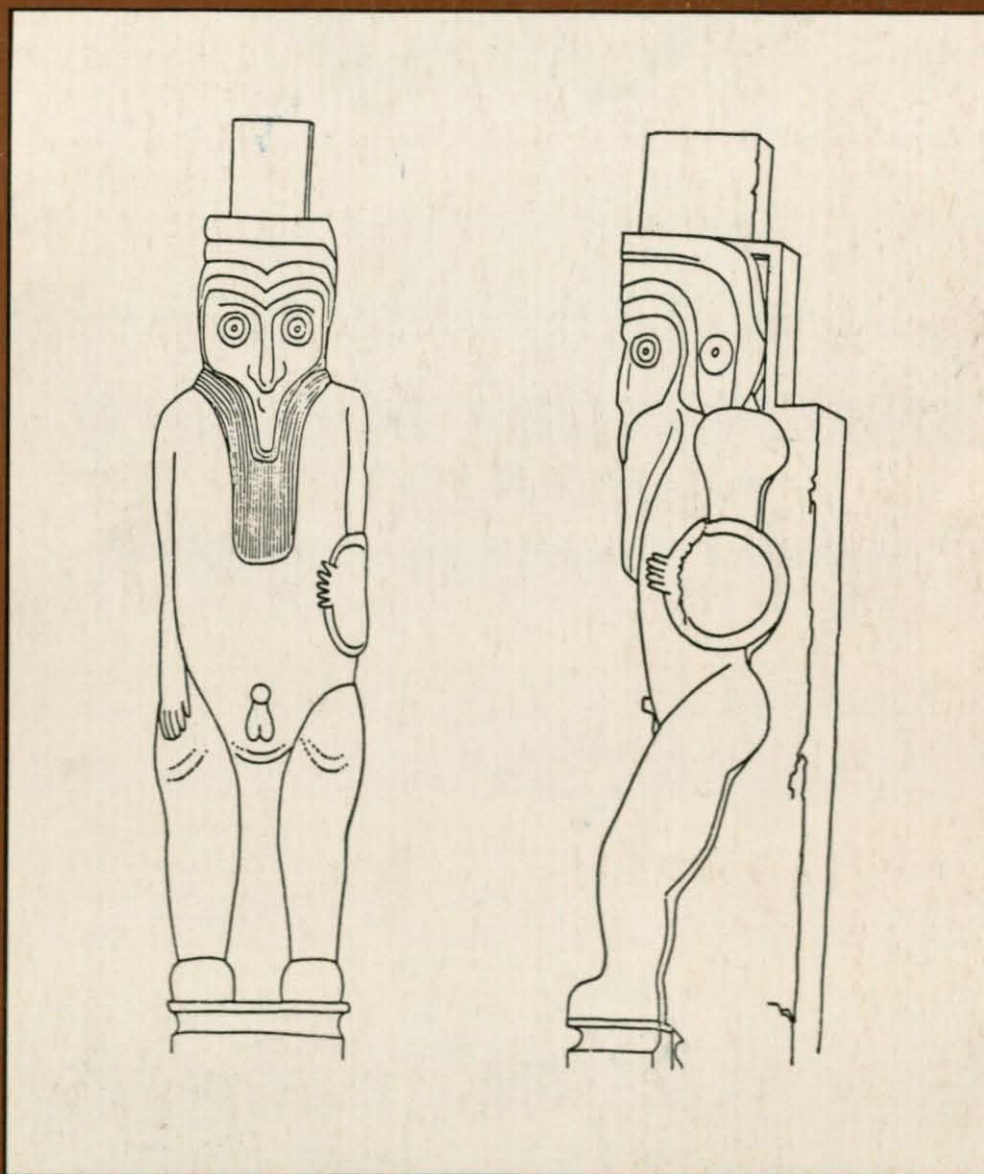


ARELLANO-ESPINOSA-FLETCHER-FLODIN-GONZALEZ-GORIN-HABERLAND-HEALY
HOLGUIN-JOHANNSON-JUAREZ-LANGE-MAGNUS-MATILLO VILA
NAVARRO-PIEDRA-RIGAT-SALGADO-THRONQUIST

30 AÑOS DE ARQUEOLOGIA EN NICARAGUA



Convenio de colaboración
MUSEO HISTORICO DE SUECIA
MUSEO NACIONAL DE NICARAGUA
ASDI

F
1525
.A125
1993

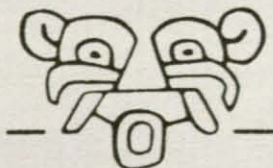
ARELLANO-ESPINOSA-FLETCHER-FLODIN-GONZALEZ-GORIN-HABERLAND-HEALY
HOLGUIN-JOHANNSON-JUAREZ-LANGE-MAGNUS-MATILLO VILA
NAVARRO-PIEDRA-RIGAT-SALGADO-THRONQUIST



30 AÑOS DE ARQUEOLOGIA EN NICARAGUA

—Edición de Jorge Eduardo Arellano—

F
1525
• A125
1993



Museo Nacional de Nicaragua
Instituto Nicaragüense de Cultura

Managua, Nicaragua.
Octubre, 1993

R00271 29053

30 años de Arqueología en Nicaragua

Editor: Jorge Eduardo Arellano

© Museo nacional de Nicaragua.

Levantamiento de texto: Angela Sevilla
y Antonia Sequeira

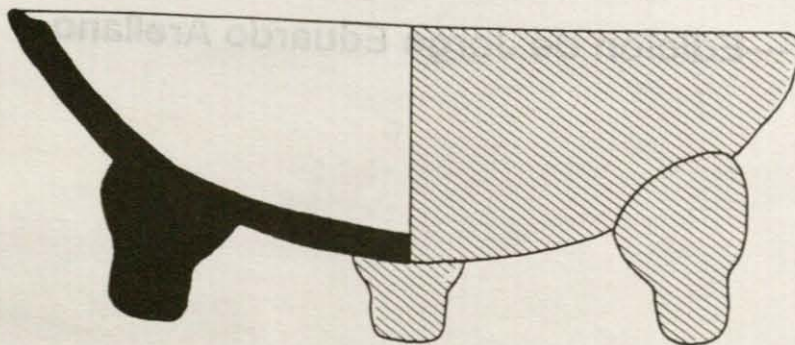
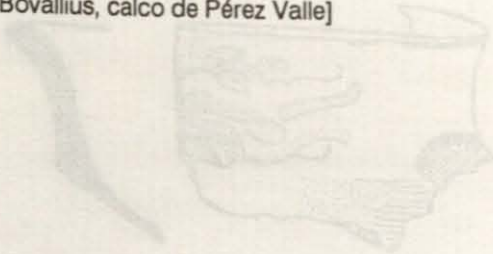
Diseño computarizado: Latino, R. L.

Corrección de pruebas: JEA

Impresión: Imprenta UCA

Managua, Octubre 1993

Cubierta: "El Guerrero" [Dibujos de Bovallius, calco de Pérez Valle]



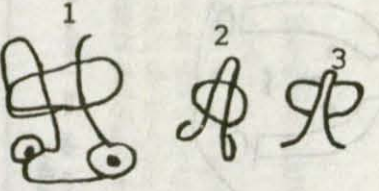
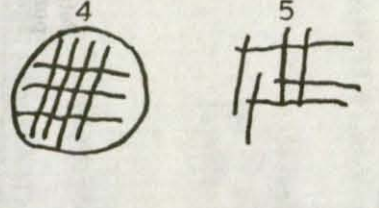
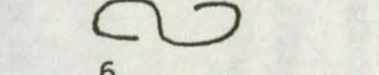
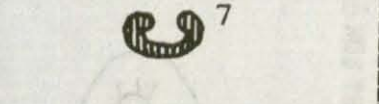
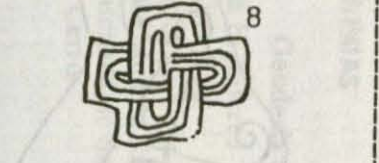


Museo Nacional de Nicaragua
Instituto Nicaragüense de Cultura

Managua, Nicaragua
Octubre 1993

CONTENIDO

PROLOGO	
Mireya Martínez	5
I. FUENTES E INFORMES	
EL DESARROLLO DE LA INVESTIGACION PREHISTORICA EN NICARAGUA	
Frederick W. Lange	9
LOS "CONCHALES" DE PUNTA MICO	
Joaquín Matilló Vila	17
LABOR DEL DEPARTAMENTO DE ARQUEOLOGIA (1980-85)	
Rigoberto Navarro	19
HALLAZGOS EN EL VALLE DE MANAGUA	
Orient Bolívar Juárez	23
DIEZ AÑOS EN LA ARQUEOLOGIA DE NICARAGUA	
Edgard Espinosa	25
II. VISIONES DE CONJUNTO	
OMETEPE Y EL SUR DE CENTROAMERICA	
Wolfgang Haberland	31
NICARAGUA Y LA GRAN NICOYA	
Frederick W. Lange, et. al.	37
III. NOTAS SOBRE RUPESTRIA Y LITICA	
LA RUPESTRIA NICARAGÜENSE	
Joaquín Matilló Vila	45
LAS ROCAS GRABADAS DE LA ISLA "EL MUERTO" EN EL LAGO DE NICARAGUA	
Peter Thronquist	49
IDEOGRAFIA NAHUATL EN FIGURAS RUPESTRES DE NICARAGUA	
Rigoberto Navarro	53
LA LITICA NICARAGÜENSE	
Joaquín Matilló Vila	57
IV. INVESTIGACIONES	
EL CEMENTERIO INDIGENA DE LOS ANGELES EN OMETEPE, NICARAGUA	
Wolfgang Haberland	67
LOS CHOROTEGA Y NICARAO: EVIDENCIA ARQUEOLOGICA DE RIVAS	
Paul F. Healy	71
LA COSTA ATLANTICA DE NICARAGUA	
Richard Magnus	75
ESTUDIO PRELIMINAR DEL ARCHIPIELAGO ZAPATERA	
Víctor Piedra, Víctor Holguín y Rigoberto Navarro	85
ESTUDIO DE CAMPO EN LA ISLA ZAPATERA	
Lena Flodín y Ake Johannson	93
"PROYECTO CHONTALES": INFORME FINAL	
Dominique Rogat y Frank Gorin	97
LA GRAN NICOYA Y EL NORTE DE NICARAGUA	
Loraine Fletcher, Ronaldo Salgado y Edgar Espinosa	103
ESTUDIOS ARQUEOLOGICOS EN LA CUENCA DEL LAGO DE MANAGUA	
Edgard Espinosa, Rafael González y Dominique Rigat	115
PROYECTO: "LA EVOLUCION DE LA COMPLEJIDAD SOCIO-POLITICA EN GRANADA, NICARAGUA"	
Silvia Salgado	127
BIBLIOGRAFIA	
ESTUDIOS SOBRE ARQUEOLOGIA Y PREHISTORIA DE NICARAGUA	
Jorge Eduardo Arellano	137

APENDICES

Representaciones de Simbolos Nahuatl	Significado en Lenguaje Nahuatl del clasico tardio	Significado en Espanol	Sitios en donde se han localizado Simbolos Nahuatl
	PAPALOTL	MARIPOSA	1- Marcelino, Isla Zapatera 2- Islote Jesus Grande 3- Las torres
		Cuentas o Computo	4- Cañas, Isla Zapatera 5- Las torres
	Xonecuilli	Gusano sagrado	6- Montelimar
	atl	Cauce de agua potable (en color azul)	7- Montelimar
		Oro	8- Cañas, Isla Zapatera
		Humo	9- Montelimar
		fuego (en color rojo)	10- Montelimar

IDEOGRAFIA NAHUATL EN FIGURAS RUPESTRES DE NICARAGUA

Por Rigoberto Navarro

DESDE 1984 he dedicado parte de mi tiempo al estudio del Arte Rupestre. Inicié esta labor dentro de un proyecto de Inventario Nacional en el Departamento de Arqueología del Ministerio de Cultura con los colegas Víctor Holguín y Víctor Piedra.

El estudio de los petroglifos se ha convertido en una tradición en el Museo Nacional, a partir de las investigaciones del Hno. Hildeberto María (Joaquín Matilló Vila) en los años 60'.

La información que ahora presento aporta una nueva dimensión en la investigación del Arte Rupestre de Nicaragua, pues ya que es la primera vez que se identifican figuras consideradas como geométricas o abstractas. En las siguientes líneas, mostraré 10 figuras que representan símbolos del lenguaje pictórico Náhuatl.

Cada vez que hablo sobre Arte Rupestre, me preguntan por el significado, y generalmente respondo que "el verdadero significado solamente lo saben él o los que lo hicieron"; sin embargo, cuando se trata de símbolos del lenguaje, las ideas pueden ser comunicadas al receptor siempre que éste pertenezca a la misma cultura o conozca el lenguaje empleado.

Las figuras identificadas como símbolos del lenguaje Náhuatl, en este escrito, corresponden a las representaciones de cauce de agua potable, fuego, humo, oro, mariposa y cuenta o cómputo. (Véase Cuadro 1).

La identificación de símbolos Náhuatl surgió al agrupar figuras similares durante el ensayo de clasificación del Arte Rupestre del Pacífico de Nicaragua, presentado en mi tesis de maestría. El método de clasificación consiste en descomponer los conjuntos rupestres y buscar las unidades básicas que forman a los motivos plasmados en las rocas.

Una vez detectadas algunas figuras de posible origen Náhuatl, fueron consultadas con el lingüista Mexicano del Museo del Hombre de París, Dr. Joaquín Galarza y su equipo, quienes llevan 25 años estudiando el lenguaje pictórico Náhuatl. Ellos usan como referencia el conocimiento de personas que hablan esa lengua en la actualidad y que pueden leer los símbolos ideográficos.

De los símbolos presentados al Dr. Galarza, se reconocieron como Náhuatl los que aparecen en el cuadro No. 1; otras figuras de los mismos contextos no fueron identificadas. Por lo tanto, él considera estos motivos dentro de la familia Náhuatl, pero de una época más antigua que la del Náhuatl clásico hablado en México a la llegada de Hernán Cortés en 1519.

Esta conclusión es compatible con los datos etno-históricos y arqueológicos, de los grupos de lengua Náhuatl que habitaron en Nicaragua, los cuales —según las versiones de Fernández de Oviedo, Torquemada, Remesal, Cereceda, Lothrop, Healy, Stone e Incer— coinciden en que los grupos nahuas llegaron a Nicaragua en diferentes oleadas, varios siglos antes que los españoles.

Asimismo Mántica (1989) afirma que, al momento del descubrimiento, el panteón Nahua (Tamagastad, Zipattonal, Oxomogo, Calchitgüegüe, y Chicoziaga) no correspondía a Deidades Toltecas ni Aztecas, sino a la tradición más antigua de los pobladores del Anahuac. Agrega Mántica que el idioma que en el siglo XVI encuentran los españoles en Nicaragua, no es el Náhuatl clásico de México, sino un Náhuatl primitivo llamado Náhuat (en Nicaragua no se pronunciaba la terminación "tl" del Náhuatl clásico), anterior a la caída de Tula, suceso acaecido alrededor del año 1,168 d.C.

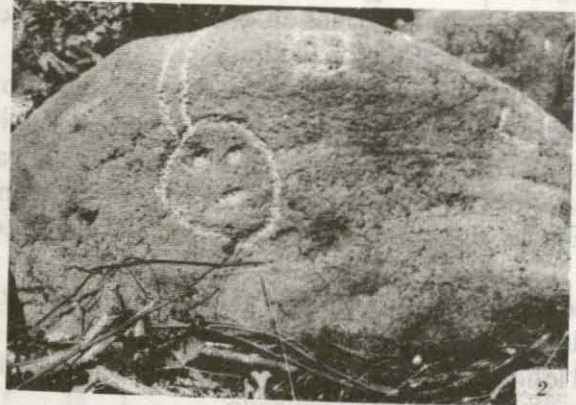
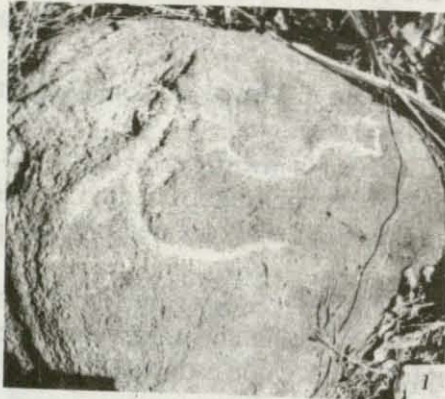
Por su parte Healy (1980) plantea que la última migración Náhuatl a Nicaragua, la de los Nicaros, arribó alrededor del año 1,200 d.C.; y que éstos desplazaron del Istmo de Rivas a otros Nahuaparlantes conocidos por Chorotegas.

Al coincidir las hipótesis de las migraciones con la identificación lingüística, me conducen a proponer que los conjuntos rupestres con símbolos Náhuatl fueron realizados entre la llegada de los primeros Nahuas y el arribo de los españoles; o sea entre los 800 d.C. y los 1.200 d.C.

De lo anterior podemos concluir que los símbolos ideográficos Náhuatl fueron ejecutados por grupos Nahuas descendientes de los Toltecas, a saber; Chorotegas, Nicaraos, o por ambos. Este es un tema para dilucidar en el futuro, tomando en cuenta los dominios geográficos de cada grupo a partir de los datos etno-históricos y arqueológicos.

Respecto a la época en que fueron grabados los símbolos Náhuatl de Nicaragua, los datos permiten plantear una edad que oscila los 800 y los 1.200 años. Este fechamiento es exclusivo para los símbolos Náhuatl ya reconocidos y no pretende ni debe extenderse a otras figuras y/o sitios.

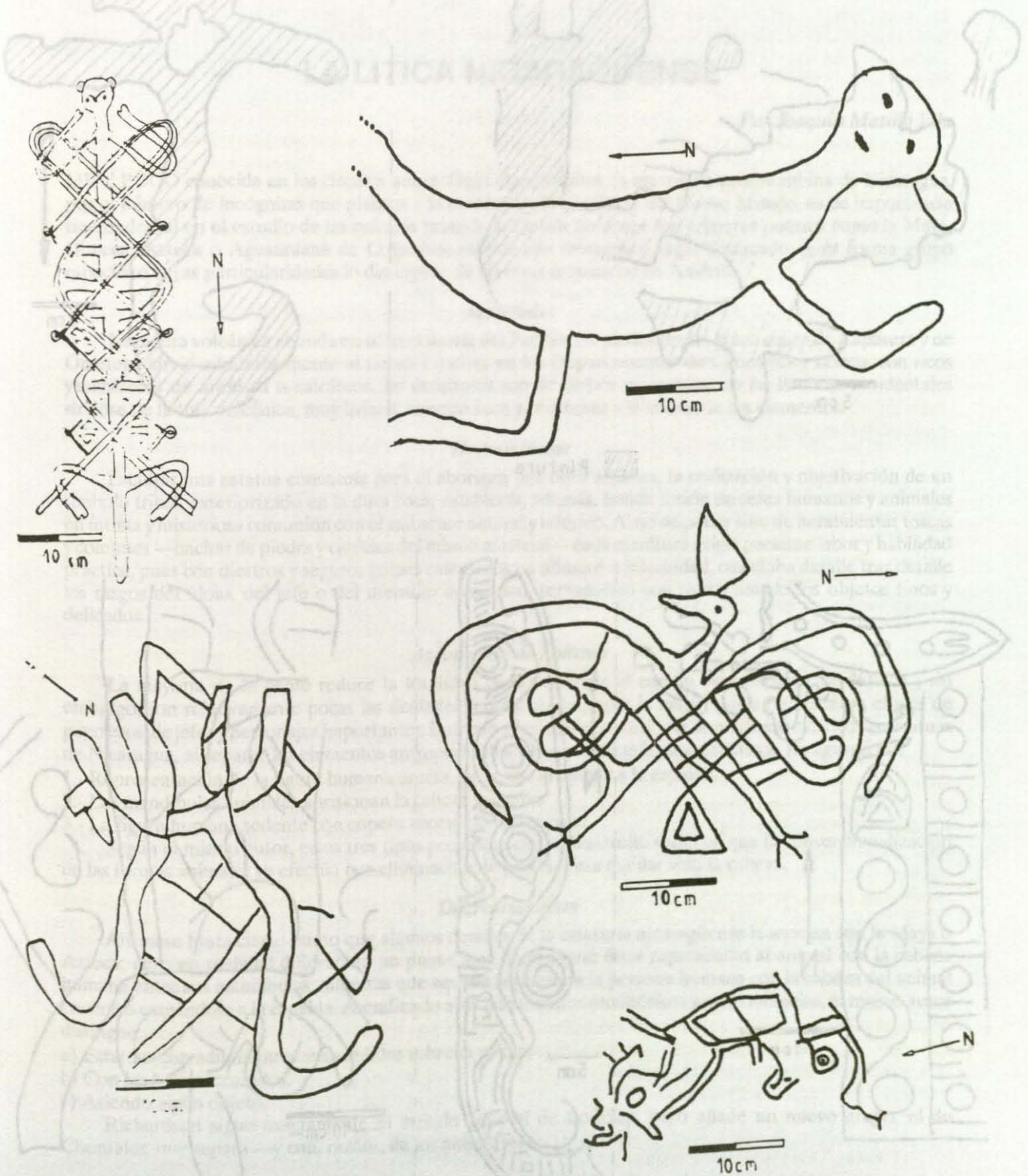
(Managua, 10 de Diciembre, 1992)

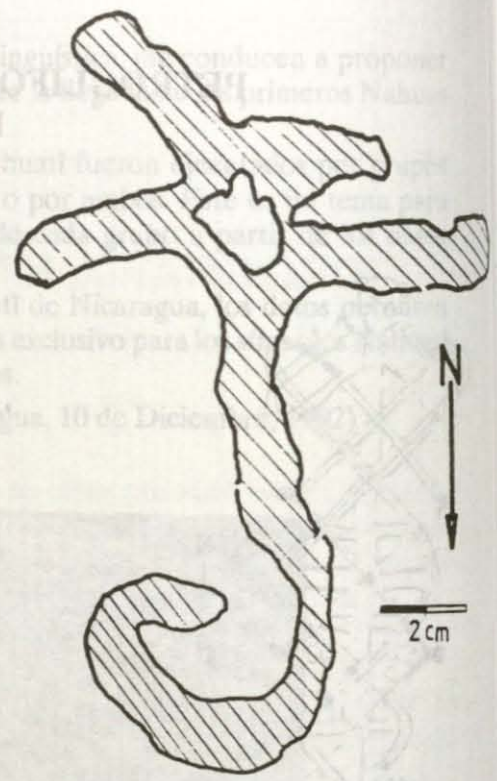
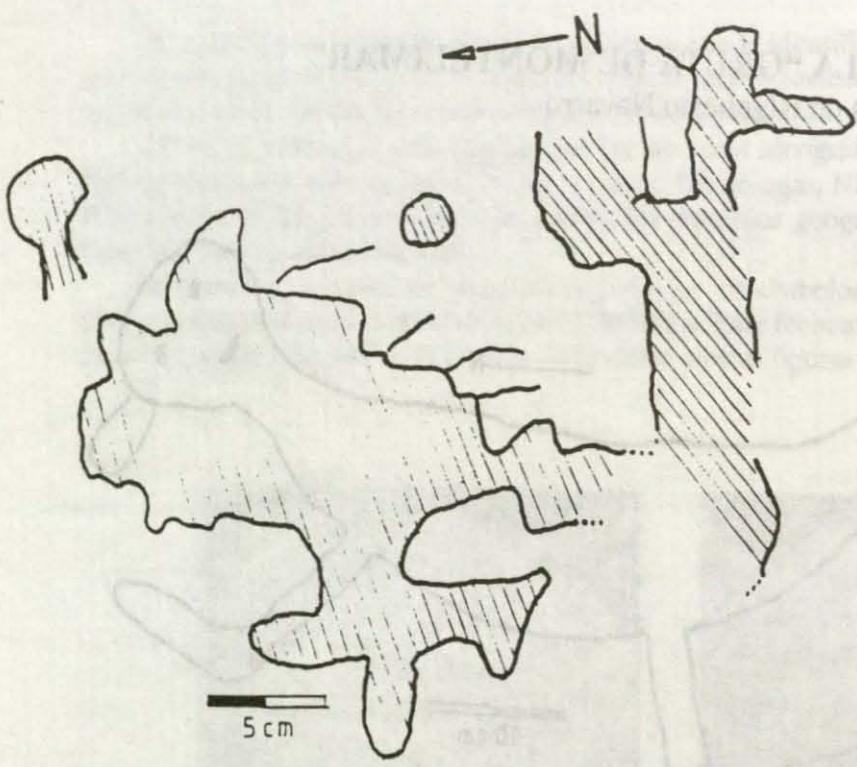



Petroglifos de Ometepe
Fuente: MATILLO VILLA (1973: 183)

PETROGLIFOS DE LA "GRUTA DE MONTELIMAR"

Dibujos de Rigoberto Navarro





 Pintura

